



Herausgegeben vom Fremdenverkehrsamt
der Präfektur Ishikawa

Die Ishikawa Tourismus Nachrichten

17. Ausgabe
Herbst
2012

Topaktuelle Neuigkeiten

Wie wäre es mit einer Rundfahrt um die
Halbinsel Noto mit einem umweltfreundlichen Wagen!



SONDERTHEMEN

Sehenswürdigkeiten entlang der Hakusan Super Rindo Forest Road



THEMEN

Jahreszeitliche Veranstaltungen & Tipps



Benutzen Sie den "Ishikawa Travel Guide" für Ihre Rundfahrt

Benutzen Sie die Ishikawa Travel Guide App für Android Smartphones für Informationen und Wegbeschreibungen zu den verschiedenen Ausflugszielen. Auf dieser App gibt es auch Reisevorschläge für die Benutzer von PHV Mietwagen! Dieser Reiseführer ist auf Japanisch, Englisch, Chinesisch (traditionelle und vereinfachte Schreibweise) und Koreanisch erhältlich. Es gibt auch einen Tourismus-App für iPhone.

"Ishikawa Travel Guide" Homepage

http://hot-ishikawa.jp/f-lang/app/index_en.html

iPhone Tourism App

<http://itunes.apple.com/jp/app/ishikawa-travel-guide/id412377293?mt=8>



<App Icon>

Android iPhone



Sie können auch einen Wagen mit einem englischsprachigen GPS mieten!

Toyota Rent-A-Car & Car Lease Ishikawa haben fünf ihrer Prius Plug-in Hybrid Wagen (PHV) mit einem englischsprachigen GPS Navigationssystem ausgestattet.

<http://www.toyota-rl.co.jp/index.html>

Website von Toyota Rent-A-Car & Car Lease Ishikawa



<G-station>



Ladestationen für Hybridwagen an beliebten Touristenzielen

Genießen Sie Noto's Sehenswürdigkeiten während Sie die Batterie Ihres Wagens an einer der 21 an beliebten Ausflugszielen installierten G-Stationen aufladen lassen. Das Aufladen der Batterie ist kostenlos, und außerdem haben Sie in der Umgebung von G-Stationen Zugang zu WiFi Anschlüssen.

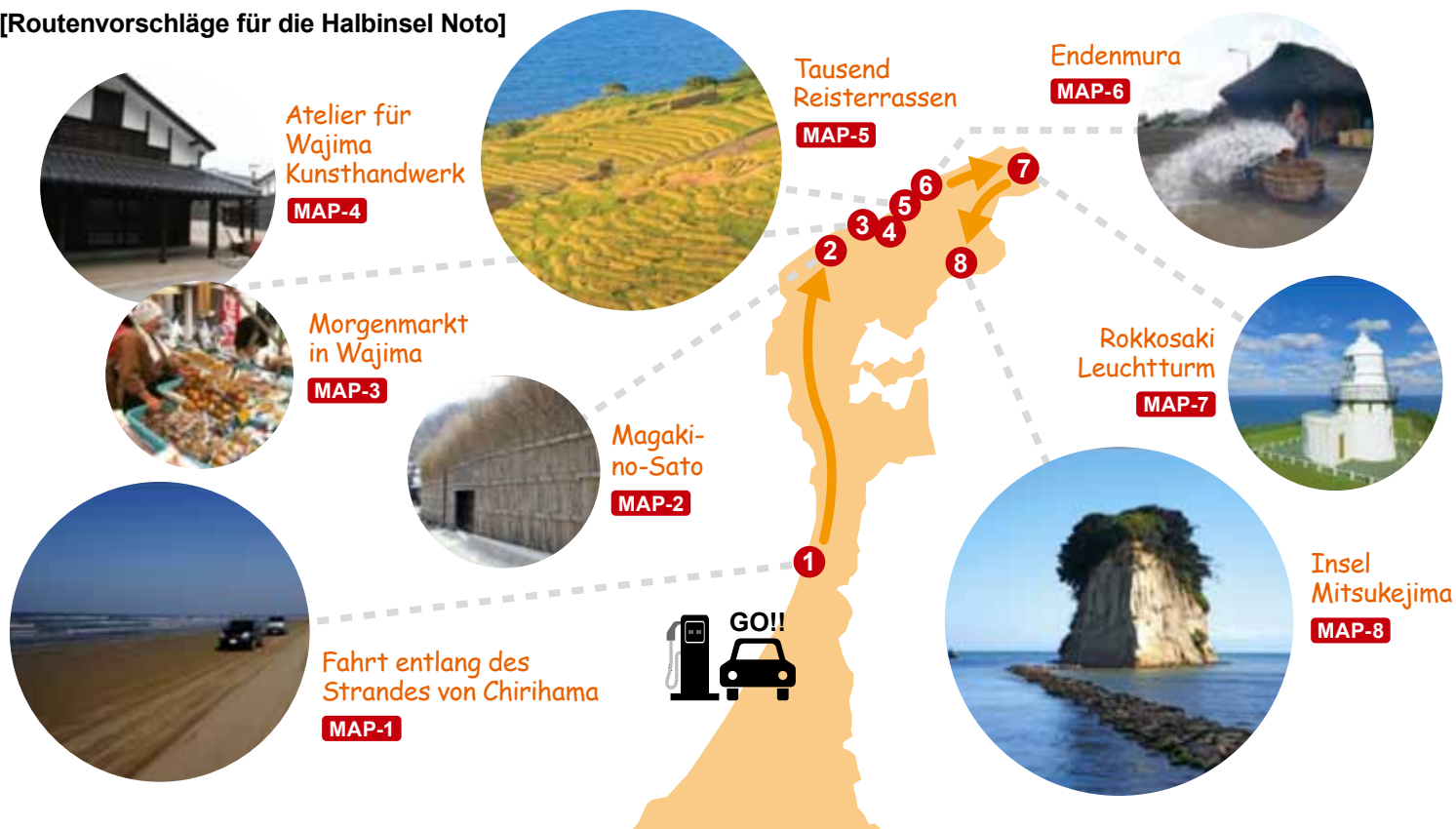
Topaktuelle Neuigkeiten

Im Juni 2011 wurden Satoyama und Satoumi (traditionelle Kulturlandschaften) der Halbinsel Noto zu einem landwirtschaftlichen Erbe von globaler Bedeutung (GIAHS) ernannt. Der Herbst ist die ideale Jahreszeit für eine Rundfahrt um die Halbinsel Noto. Erleben Sie die unberührte Natur, und erholen Sie sich vom Alltagsstress.



Wie wäre es mit einer Rundfahrt um die Halbinsel Noto mit einem umweltfreundlichen Wagen!

[Routenvorschläge für die Halbinsel Noto]



SONDER THEMEN

Sehenswürdigkeiten entlang der Hakusan Super Rindo Forest Road

MAP-9



Probieren Sie die köstlichen süßen Tochimochi Reiskuchen aus Hakusanroku!

Shinsahonpo Website:

<http://www.shinsahonpo.co.jp/>



Die Hakusan Rindo Super Forest Road verbindet Hakusan City in der Präfektur Ishikawa mit dem Dorf Shirakawa in der Präfektur Gifu. Dies ist eine 33,3 km lange, vollständig asphaltierte und gebührenpflichtige Panoramastraße. Vierzig Prozent der Benutzer dieser Strecke kommen im Oktober um die Herbstlaubfärbung zu genießen. Die folgenden Stellen sind besonders empfehlenswert.

- Herbstlaubfärbung: Anfang bis Ende Oktober
- Access: 1,5 Stunden (60 km) von Kanazawa Nishi I.C. am Hokuriku Expressway
1 Stunde (40 km) vom Komatsu Flughafen
- Mautgebühren pro Fahrtrichtung: 3,150 Yen für normale PKW; 9,370 Yen für Kleinbusse; 21,000 Yen für Busse
- Für Auskünfte: Hakusan Rindo Ishikawa Management Office (TEL: 076-256-7341)

<http://www.hakusan-rindo.jp/>

(Japanisch, Englisch, Chinesisch (traditionelle und vereinfachte Schreibweise) und Koreanisch)



Oyadani-no-Yu & Ubagataki Falls (elevation 770 m)

Benutzen Sie die Treppe, die vom Parkplatz aus nach unten führt, und gehen sie danach etwa 20 Minuten den von Bäumen gesäumten Weg zum Ubagataki Wasserfall, der seinen Namen daher hat, daß das sich über den Felsen ausbreitende weißaufgeschäumte Wasser den langen weißen Haaren einer alten Frau gleichen soll. Während Sie den Blick auf den Wasserfall genießen, können Sie Ihre Füße in einem natürlichen Spa baumeln lassen, oder in den heißen Quellen dieses abgeschiedenen Ortes baden. Der Ubagataki Wasserfall gehört zu den 100 schönsten Wasserfällen Japans.



Fukube-no-Ōdaki (900 m über dem Meeresspiegel)

Die Wassermassen dieses riesigen Wasserfalls, der im prächtigen Jadani Tal eine Höhendifferenz von 86 m überwindet, überschweben zeitweise die Straße. Wenn Sie im vorderen Bereich der Aussichtsplattform stehen spüren Sie eine angenehm feucht-kühle Brise in ihrem Gesicht.



Sanpōiwa Parkplatz (Sanpōiwa-dake) (1,450 m über dem Meeresspiegel)

Dieser Parkplatz ist etwa 40 Minuten von der Mautstation Chugu entfernt, und befindet sich am höchsten Punkt der Hakusan Super Rindo Forest Road an der Grenze zwischen den Präfekturen Gifu und Ishikawa. Hier beginnt der Wanderweg zum 1,726 m hohen Gipfel des Sanpōiwa-dake (Aufstieg etwa 50 Minuten, Abstieg etwa 30 Minuten). Vom Gipfel des Berges haben Sie einen phantastischen Blick auf den Berg Hakusan und die Japanischen Nordalpen.

Rückerstattung der Hakusan Super Forest Rindo Road Mautgebühren!

Familien und Reisegruppen, die mit dem Wagen oder Bus anreisen, und in einer Unterkunft übernachten, die von den Kaga Onsen Thermalbadeorten (Awazu, Katayamazu, Yamashiro, Yamanaka), Tatsunokuchi Onsen, Hakusan Onsen Resort oder Kanazawa Onsen Resort gesponsert wird, bekommen die Mautgebühren für eine Fahrtstrecke auf der Hakusan Super Forest Rindo Road zurückerstattet.

- Wenn Sie hier übernachten nachdem Sie den Hakusan Super Forest Rindo Road benutzt haben: werden die Mautgebühren nach Vorzeigen des Zahlungsbelegs der von Ihnen bezahlten Mautgebühren zurückerstattet.
- Wenn Sie die Hakusan Super Forest Rindo Road benutzen wollen nachdem Sie hier übernachtet haben: lassen Sie sich vor der Abreise einen kostenlosen Voucher für eine Fahrtstrecke auf der Hakusan Super Forest Rindo Road geben (nur für eine begrenzte Zeit gültig)

Uflistung der Hotels bei denen dieser Service angeboten wird:

<http://www.hot-ishikawa.jp/rindou/>

THEMEN Jahreszeitliche Veranstaltungen & Tipps

Ausstellung von japanischen Süßigkeiten in Ishikawa 2012

MAP-10

Seit der Edo-Zeit werden in Ishikawa Süßigkeiten hergestellt, die zu einem Bestandteil der Kultur dieser Region geworden sind. Diesen Herbst findet in Ishikawa erstmals eine Ausstellung über japanische Süßigkeiten statt, mit Verkaufsständen, die japanische und westlich inspirierte Süßigkeiten von berühmten Süßwarenherstellern aus ganz Japan anbieten. Es finden auch verschiedene andere Veranstaltungen statt, wie z.B. eine Teezeremonie bei der auch japanische Süßigkeiten eine große Rolle spielen. Wenn Sie diese Ausstellung besuchen, werden Sie verstehen, warum Ishikawa zu den 3 Präfekturen mit den besten Süßigkeiten Japans gehört!

- Termin: 3. und 4. November, 2012 (Samstag und Sonntag)
- Veranstaltungsort: Ongakudo Koryu Halle, Shiinoki Cultural Complex, etc.
- Weitere Auskünfte: Ishikawa Tourism Promotion Division
Tel: 076-225-1542 (es wird nur Japanisch gesprochen)



Der Beginn der Krebsfangzeit läutet die Gourmet Saison in Ishikawa ein!

Die Fangzeit für Schneekrabben, einer typischen Winterdelikatesse, die auch als "König unter den Delikatessen" bezeichnet wird, beginnt am 6. November. In der Provinz Ishikawa, nennt man männliche Krabbe "Kanogani-Krabbe" und weibliche Krabbe "Koubakogani-Krabbe". Insbesondere die "Koubakogani-Krabbe" sind in Ishikawa sehr beliebt. Sie werden nicht nur in erstklassigen Restaurants, sondern auch in Kneipen und in günstigen Sushi-Restaurants (Kaiten-Zushi) angeboten.

- Krebsfangzeit: 6. November bis 20. März
(Koubakogani Krabbensaison endet am 10. Januar)

Besuchen Sie "Shunran-no-Sato" und machen Sie so Ihre Reise zu einem Lernerlebnis!

MAP-11

Shunran-no-Sato auf der Halbinsel Noto besteht aus einer Ansammlung traditioneller Bauernhäuser, die heutzutage als Unterkunft für Besucher dienen. In dieser naturbelassenen Landschaft gibt es zu jeder Jahreszeit etwas zu erleben. Shunran-no-Sato wurde international bekannt durch die BBC World Challenge 2011 bei der es unter 600 Bewerbern zu den 12 Endrundenteilnehmern gewählt wurde. Allein im Frühling und Sommer dieses Jahres waren hier etwa 300 Studenten aus China zu Besuch. Aus selbst geernteten Zutaten kann man sein eigenes Essen kochen, und nebenbei lernen Sie die Herzlichkeit der Japaner kennen. Die zu einem GIAHS ernannte Halbinsel Noto wird für Sie bestimmt zu einem unvergesslichen Naturerlebnis werden, das nicht zuletzt auch durch die Freundlichkeit der örtlichen Bevölkerung bereichert wird.

- Anfahrt: etwa 10 Minuten vom Flughafen Noto
- Unkosten: 9,450 Yen pro Person (für eine Übernachtung, 2 Mahlzeiten und verschiedene Aktivitäten)
- Im Herbst werden folgende Aktivitäten angeboten: Pilze sammeln, an der Reisernte teilnehmen, Bauen eines Baumhauses, etc.

<http://shunran.info/>

G-PASS für den Chubu- und Hokuriku Expressway

Ausländische Touristen die zu Besuch in Japan sind können von NEXCO Central Japan den "Central Nippon Expressway Pass 2012 in Autumn" (G-PASS) erwerben. Benutzer dieses Passes haben nach Zahlung eines Pauschalbetrags unbegrenzten Zugang (nur gültig für Wagen, die mit dem ETC System ausgestattet sind) zu verschiedenen Autobahnabschnitten, die am Central Japan International Airport beginnen. Wagen, die mit dem Electronic Toll Collection (ETC) System ausgestattet sind werden von verschiedenen Mietwagenagenturen angeboten. Die Verwendung dieses Systems ermöglicht es, daß Sie bei der Auffahrt auf die Autobahn an der Mautstation nicht anhalten müssen, da die Gebühren automatisch berechnet werden. Leihen Sie sich einen Mietwagen und genießen Sie die Schönheit des Herbstes in Hokuriku and Chubu!

- Gültigkeitsdauer: für 3, 5 oder 7 Tage zwischen dem 10. August (Freitag) und 14. November (Mittwoch), 2012
- Teilnahmeberechtigung: Personen mit einem ausländischen Reisepass, und Japaner die ihren ständigen Wohnsitz außerhalb Japans haben (in beiden Fällen muß der Fahrer einen in Japan gültigen Führerschein besitzen)
- Verfügbare Wagen: mit einem ETC System ausgestattete Mietwagen verschiedener Mietwagenagenturen
- Preis: 3 Tage 10,000 Yen, 5 Tage 13,000 Yen, 7 Tage 16,000 Yen
- Auskünfte: Toyota Rent-a-Lease Aichi, Central Japan International Airport TEL: 0569-38-7055 *Sie können nur bei diesen beiden Agenturen einen Wagen mieten, und müssen den Wagen auch wieder hier abgeben. (Es ist nicht möglich den von Ihnen gemieteten Wagen bei einer anderen Filiale abzugeben.)

(NEXCO Central Japan)

<http://www.c-nexco.co.jp/news/2786.html>



↑ Ein vielfältiges Angebot an Aktivitäten



↓ Gruppenfoto



↓ Gastfamilien

